



Redragon Harrow

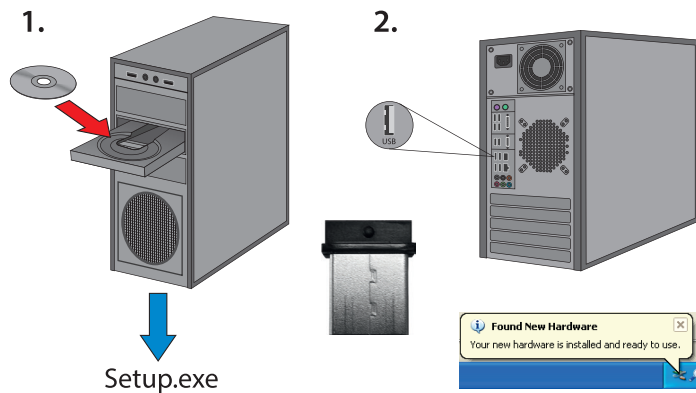
Wireless gamepad | Беспроводной геймпад

User Manual | Инструкция по эксплуатации

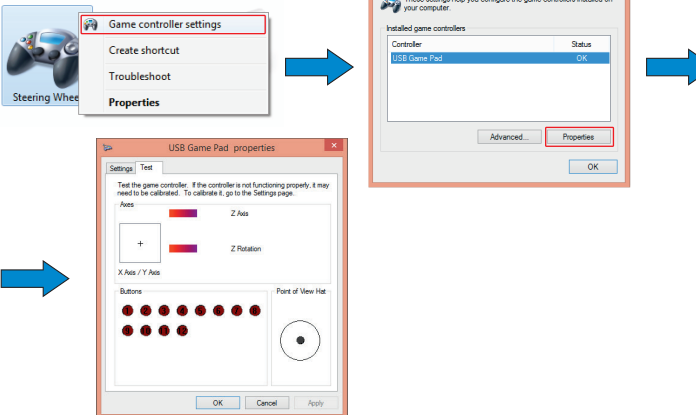


www.redragon.ru

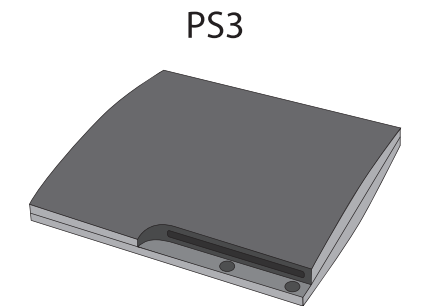
CONNECTION TO PC



Setup.exe



CONNECTION TO PS



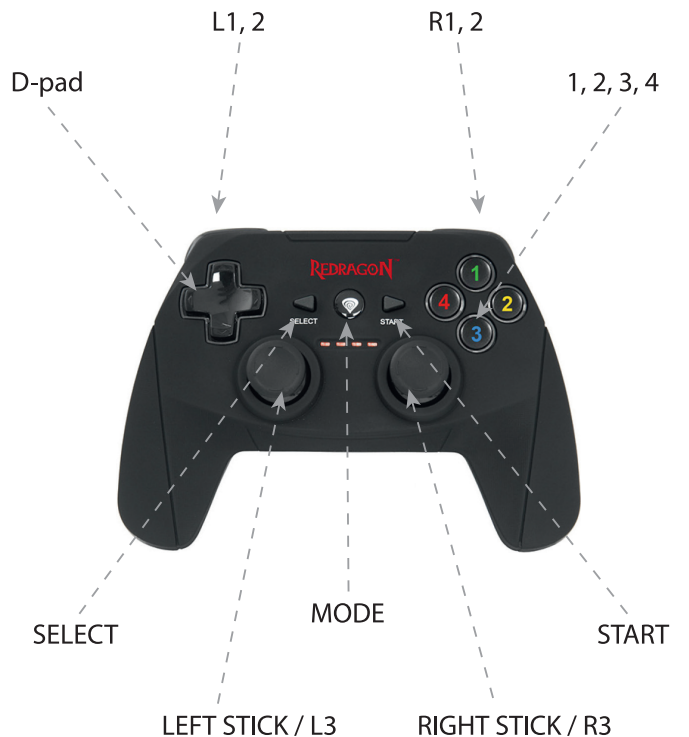
USB



USB



USING



CHARGING

Operating mode	PS3	PS2/Digital	PS2/Analog	PC/Digital	PC/Analog	PC XINPUT (Default)
Main Buttons	△	△	△	1	1	4
	○	○	○	2	2	2
	X	X	X	3	3	1
	□	□	□	4	4	3
	L2	L2	L2	5	5	Z
	R2	R2	R2	6	6	Z
	L1	L1	L1	7	7	L1
	R1	R1	R1	8	8	R1
	L3	-	L3	11	11	9
	R3	-	R3	12	12	10
D-PAD	POV	X/Y	POV	X/Y	POV	POV
Left Stick	X/Y	X/Y	X/Y	X/Y	X/Y	X/Y
Right Stick	Z/RZ	1-4	Z/RZ	1-4	Z/RZ	X/Y
Functional Buttons	START	START	START	10	10	8
	SELECT	SELECT	SELECT	9	9	7
MODE	HOME	MODE	MODE	MODE	MODE	MODE



AZE Simsiz qeypad

Uyğunluq bəyannaməsi

Qurğunun (qurğuların) çalışmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli sahələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalğalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərə bilər.

Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın utilizasiyası

Malın, malın batareyalarının və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın məişət tullantıları ilə utilizasiyasının qeyri-mümkünlüyünə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron avadanlığının toplanması və utilizasiyası ilə məşğul olan şirkətin məntəqəsinə gətirilməlidir.

Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər

Ehtiyat tədbirləri:

Maldan yalnız təyinatına görə istifadə etmək.

Malı sökmək. Bu məmulatın tərkibində təmir edilə bilən hissələr yoxdur. Nasaz avadanlığın xidməti və ya təmiri üzrə məsələlərə görə satıcı-şirkətə və ya Defender səlahiyyətli servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. Malı qəbul etdikdən onun bütövlüyünə, daxilində sərbəst hərəkət edən əşyaların olmamasına əmin olun.

3 yaşa qədər uşaqlar üçün nəzərdə tutulmayıb. Tərkibində xırda hissələr ola bilər.

Məmulatı, onun daxili hissəsini rütubətdən qorumaq. Məmulatı maye içinə salmamaq.

Məmulatı, zərər vura bilən vibrasiyalara və mexaniki yüklərə məruz qoymamaq. Malın üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona heç bir zəmanət verilmir.

Malın üzərində gözə çarpan zədələrin olması halında maldan istifadə etməmək. Bilərəkdən nasaz qurğudan istifadə etməmək.

Təvsiyə edilən temperaturlardan kənar temperatur şəraitində (istifadəçi təlimatına bax), rütubətin kondensasiyası şəraitində və habelə təcavüzkar mühitlərdə istifadə etməmək.

Ağza götürməmək.

Məmulatdan sənaye, tibbi və istehsalat məqsədi ilə istifadə etməmək.

Əgər malın nəqli mənfəi temperatur şəraitində aparılıbsa, istismara başlamazdan əvvəl mal isti qapalı bir yerdə (+16...+250C) 3 saat ərzində qızmalıdır.

Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qurğunu hər dəfə şəbəkədən ayırmaq lazımdır. Fikrinizi yayındırırsa, qurğudan nəqliyyat vasitəsinin idarə edilməsi zamanı istifadə etməmək.

Defender səlahiyyətli servis mərkəzləri haqqında daha ətraflı məlumat ilə tanış olmaq üçün www.defender-global.com saytına müraciət edin.

BEL Бесправдны геймпад

Дэкларацыя адпаведнасці

На функцыянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электростатычныя разрады). У выпадку ўзнікнення павялічце адлегласць ад прылады, якая выклікае перашкоды.

Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання

Гэты знак на тавары, батарэйках да тавару або на ўпакоўцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адходамі. Ён павінен быць дастаўлены ў кампанію па зборы і ўтылізацыі батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання.

Правілы і ўмовы бяспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару

Меры засцярогі:

Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.

Не разбіраць. Дадзены выраб не змяшчае частка, якая падлягае самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены няспраўнага выраба звяртайцеся да фірмы-прадаўца або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца.

Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можна змяшчаць дробныя дэталі.

Не дапушчаць пападання вільгаці на выраб і ўнутр яго. Не апускаць выраб у вадкасці.

Не падвргаць выраб вібрацыям і механічным нагрузкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наяўнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантый на тавар не даецца.

Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях вырабу. Не карыстацца заведама няспраўнай прыладай.

Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карыстальніка), пры ўзнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі.

Не браць у рот.

Не выкарыстоўваць выраб у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.

У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару сагрэцца ў цэлым памяшканні (+16-25 °C) на працягу 3 гадзін.

Выключаць прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.

Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадугледжана законам.

Больш падрабязная інфармацыя аб аўтарызаваных сервісных цэнтрах Defender даступная на www.defender-global.com

FR Le pupitre de jeu sans fil

Déclaration de conformité

Le fonctionnement de l'appareil (des appareils) peut être affecté par d’importants champs statiques, électriques ou haute fréquence (instillations radio, téléphones mobiles, four à micro-ondes, décharges électrostatiques). Si cela se produit, essayez d’eloigner les appareils provoquant les interférences.

Mise au rebut

 Ne pas éliminer cet appareil dans les déchets ménagers municipaux non triés.

 Les retourner au point de collecte désigné pour le recyclage des WEEE. Se conduire ainsi aidera à préserver les ressources et à protéger l'environnement. Contacter votre revendeur ou les autorités locales pour de plus amples informations.

Règles et conditions de l’utilisation sûre et efficace du produit

Précautions:

N'utiliser le produit que selon sa destination directe.

Ne pas démonter. Ce produit ne contient pas de pièces qu'on peut réparer soi-même. Pour l'entretien ou le remplacement d'un produit défectueux, adressez-vous à la société-vendeur ou à un centre de service autorisé Defender. Lorsque vous recevez le produit, persuadez-vous de son intégrité et de l'absence d'objets qui se déplacent librement à son intérieur.

Le produit ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Il peut contenir de petites pièces.

Ne pas laisser se trouver l'humidité sur le produit ou pénétrer dans son intérieur. Ne pas mettre le produit dans des liquides.

Ne pas exposer le produit à des vibrations et contraintes mécaniques qui peuvent mener à des accidents mécaniques du produit. En cas d'accidents mécaniques, aucune garantie n'est prévue.

Ne pas utiliser lorsque le produit a des détériorations visibles. Ne pas utiliser le produit notablement défectueux.

Ne pas utiliser le produit à des températures inférieures ou supérieures à celles recommandées (voir l'instruction d'utilisateur), en cas d'une humidité condensable aussi que dans un milieu agressif.

Ne pas mettre dans la bouche.

Ne pas utiliser le produit aux fins industrielles, médicales ou aux fins de production.

Si le produit est transporté à la température négative, il faut laisser réchauffer le produit dans un local chaud (+ 16-25 oC) pendant 3 heures avant l'exploitation.

Débrancher l'appareil chaque fois que vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.

Ne pas utiliser l'appareil pendant la conduite d'un véhicule, s'il distrait l'attention, ainsi que dans les cas où le débranchement de l'appareil est prévu par la loi.

Plus d'informations sur les centres de service autorisés Defender sont disponibles sur le site **www.defender-global.com**

GEO უსადენო გეიმპადი

შესაბამისობის დეკლარაცია

მონყობილობის (მონყობილობების) ფუნქციონირებაზე შეიძლება გავლენა მოახდინონ სტატიკურმა, ელექტრიკულმა ან მაღალსიხშირიანმა ველებმა (რადიოაპარატურამ, მობილურმა ტელეფონებმა, მიკროტალღურმა ლუმელებმა, ელექტროსტატიკურმა განმუხტვამ). ასეთ შემთხვევაში გაზარდეთ მანძილი მონყობილობისგან, რომელიც ინვეეს აბარკოლებებს. ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მონყობილობების უტილიზაცია.

ეს ნიშანი საქონელზე,

 საქონლის ელემენტებზე ან შეფუთვაზე ნიშნავს იმას, რომ საქონლის უტილიზაცია შეუძლებელია საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად. ის უნდა ჩაბარდეს კომპანიას, რომელიც განხორციელებს ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მონყობილობების შეგროვებასა და უტილიზაციას.

საქონლის ეფექტური და უსაფრთხო გამოყენების წესები და პირობები სიფრთხილის ზომები:

გამოიყენეთ საქონელი მხოლოდ დანიშნულებისამებრ.

არ დაშალოთ. აღნიშნული ნაკეთობა არ შეიცავს ნაწილებს, რომელიც გამოადგებათ რემონტისთვის საკუთრი ძალებით.ნაწილების შეცვლისთვის და მომსახურების სხვა საკითხებზე მიმართეთ ფირმა-გამყიდველს ან Defende-ის ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. საქონლის მიღებისას დარწმუნდით, რომ ის დაზიანებული არ არის და მის შიგნით არაფერი ჩმაურობს.

არ არის გათვალისწინებული ბავშვებისთვის 3 წლის ასაკამდე. შეიძლება შეიცავდეს წვრილ დეტალებს.

არ დაუშვათ სითხის მოხვედრა ნაკეთობაზე და მის შიგნით. არ ჩადოთ ნაკეთობა სითხეში.

არ დაუშვათ ნაკეთობის ვიზრაცია და მექანიკური დატვირთვა, რომელიც გამოიწვევს საქონლის მექანიკურ დაზიანებას. მექანიკური დაზიანებებისას საქონელზე არანაირი გარანტია არ გაიცემა.

არ გამოიყენოთ ნაკეთობა ხილული დაზიანებების დროს. არ ჩართოთ მონყობილობა, თუ თქვენთვის ცნობილია, რომ ის დაზიანებულია.

არ გამოიყენოთ რეკომენდირებულ ტემპერატურაზე მაღალ ან დაბალ ტემპერატურებში (იხ. მომხმარებლის ინსტრუქცია) კონდენსირებულ სინთეტიკასა და აგრესიულ გარემოში.

არ ჩაიდოთ პირში.

არ გამოიყენოთ მონყობილობა სამეწარმეო, სამედიცინო და სამრეწველო მიზნით .

იმ შემთხვევაში, თუ საქონლის ტრანსპორტირება მოხდა უარყოფით ტემპერატურაში, ექსპლუატაციის წინ საქონელ დადგეთ თბილ ოთახში (+16-25 °C) 3 საათის განმავლობაში.

გამორთეთ მონყობილობა თუ არ აპირებთ მის გამოყენებას ხანგრძლივი დროის მანძილზე.

არ გამოიყენოთ მონყობილობა სატრანსპორტო საშუალების ტარებისას, თუ მონყობილობა ხელს უშლის თქვენს ყურადღებობიობას და ასევე იმ შემთხვევებში,როდესაც მისი გამორთვა გათვალისწინებულია კანონით.

Defender ავტორიზებული სერვის ცენტრების შესახებ უფრო ვრცელი ინფორმაცია ხელმისაწვდომია **www.defender-global.com**

HR Bežični gejpapad

Deklaracija slaganja

Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.

Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme

 Ovaj znak na robu, baterijama prema robu označava da roba ne može biti ulizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe

Mere predostroznosti

Koristite robu samo u pravu svrhu.

Ne demontirati. Ova izradjevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izradjevina obraćajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u oštstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.

Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.

Ne dopuštajte da vlaga pada na izradevinu ili unutra. Ne opuštajte izradevinu u tečnost.

Ne podvrgavajte izradevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.

Ne koristite izradevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izradevinu.

Ne koristite izradevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izradevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.

Ne uzimajte izradevinu u usta.

Ne koristite izradevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.

Ako izradjevina je bila transportirana pri određnoj temperaturi, pre početka ekspluatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.

Iskorpčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.

Ne koristite izradevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

Detaljniju informaciju o servisnim centrima Defender možete dobiti na **www.defender-global.com**

KAZ Сымсыз геймпад

Сәйкестік декларациясы

Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқынды пештер, электростатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Туындаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.

Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды кәдеге жарату

 Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге кәдеге жаратуға болмайтындығын білдіреді. Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен кәдеге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс.

Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары
Сақтық шаралары:

Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз. Бөлшектемеңіз. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жататын бөліктер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.

3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін. Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз.

Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктелуін жібермеңіз.

Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.

7. Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық туындағанда, сондай-ақ агрессиялық ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз). Ауызға салуға болмайды.

Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз. Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы бөлмеде (+16-25 °C) 3 сағат көлемінде жылынуға мүмкіндік беру керек. Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жолы сөндіріңіз.

Егер құрылғы көңіліңізді алаңдататын жағдайда, көлік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңмен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.

Defender авторландырылған сервис орталықтары туралы толығырақ ақпаратты **www.defender-global.com** бойынша қараңыз.

LT Bevielis Gamepad

Atitikties deklaracija
Itaiso (Itaisų) funkcionavimą gali paveikti statiniai, elektros arba aukštųjų dažnių laukai (radijo aparatura, mobilieji telefonai, mikrobangų krosnelės, elektrostatiniai išlydžiai). Jei atsirais trikdžiai, padidinkite atstumą nuo trikdžių sukeliančio įtaiso.

Baterijų, elektros ir elektronikos įrangos utilizavimas
Šis ženklas ant prekių, prekių baterijų arba ant įpakavimo reiškia, kad prekes negalima utilizuoti kartu su buitiniomis atliekomis. Jis turi būti pridutas baterijų, elektros ir elektronikos įrangos surinkimo ir utilizavimo įmonei.

Saugaus ir efektyvaus prekybos naudojimo taisyklės ir sąlygos
Atsargumo priemonės:
Naudoti prekę tik pagal tiesioginę paskirtį.
Neardyti. Šiame gaminyje nėra savarankiškaï remontouoti dalių.
Sugedusio gaminio priežiūros ir keitimo klausimais kreipkitės į firmą – pardavėją arba į autorizuotą Defender serviso centrą. Priimant prekes, įsitikinkite, kad jis yra nepažeistas ir, kad viduje nėra laisvai judančių daiktų.
Nėra skirtas vaikams iki 3-jų metų. Sudėtyje gali būti smulkii detalių.
Neleidžiamas drėgmės patekimas ant gaminio ir į jo vidų.
Nenardinti gaminio į skysčius.
Saugoti gaminį nuo vibracijos ir mechaninių apkrovų, kurie gali sukelti mechaninius prekes pažeidimus. Mechaninių pažeidimų atveju, prekei nesuteikiama jokių garantijų.
Nenaudoti, jei matomi gaminio sugedimai.
Nenaudoti neabejotinai sugedusio įtaiso.
Nenaudoti, jei temperatūrai yra žemesnė arba aukštesnė, nei rekomenduojama (žr. naudotojų instrukciją), atsiradus kondensavimo drėgmei, taip pat agresyvioje aplinkoje.
Neimti į burną.
Nenaudoti gaminio pramoniniams, mediciniams arba gamybiniais tikslais.
Jei prekę buvo transportuojama neigiamoje temperatūroje, prieš eksploatuojant palikite prekę 3 valandoms įšilti šiltoje patalpoje (+16-25 °C).
Įšjungti įtaisą kiekvieną kartą, jei neplanuojama naudoti jį ilgą laiką periodą.
Nenaudoti įtaiso transporto priemonės vairavimo metu tuo atveju, jei žaizmas nukreipia dėmesį, taip pat tais atvejais, kai įtaisas turi būti išjungtas atitinkamai su įstatymais.
Detalėsne informacija apie autorizuotus Defender serviso centrus yra **www.defender-global.com**

LV Bezvadu sakaru gamepads

Atbilstības deklarācija
Ierīces (ierīču) funkcionēšanu var ietekmēt statistiskie, elektriskie vai augstfrekvenču lauki (radioaparātūra, mobilie tālruni, mikroviļņu krānsi, elektrostatiskās izlādes). Šādā gadījumā palieliniet attālumu starp ierīci un iekārtu, kas izraisa traucējumus.

Bateriju, elektrisko un elektronisko iekārtu utilizācija
Šī zīme uz preces, tās barošanas elementiem vai uz iepakojuma norāda, ka šo precī un tās baterijas nedrīkst utilizēt kopā ar sadzīves atkritumiem. Noliekota prece jānogādā uz attiecīgo bateriju, elektrisko un elektronisko iekārtu pieņemšanas un pārstrādes punktu.

Preces drošas un efektīvas izmantošanas noteikumi un nosacījumi
Drošības zīnas:
Izmantojiet precī tikai tai paredzētiem mērķiem.
Neizjaukt. Šī ierīce nesatur detaļas, kuras var remontēt pašu spēkiem. Ar jautājumiem, kas saistīti ar bojātas ierīces apkalpošanu un aizvietošanu, lūdzam vērsties pie pārdevēja vai autorizētā servisa centra Defender. Preces pieņemšanas brīdī pārbaucieties, ka iepakojums nav bojāts un iekšā nav brīvi pārvietojamo priekšmetu.
Nav paredzēta bērniem līdz 3 gadu vecumam.
Var saturēt sīkas detaļas.
Nepieļaut mitruma nokļūšanu uz ierīces virsmu un tās iekšu.
Nenogremdēt ierīci šķidrumos.
Nepaļaut ierīci vibrācijām un mehāniskām slodzēm, kas var novest pie mehāniskiem bojājumiem. Mehānisko bojājumu gadījumā netiek dotas nekadas garantijas uz precī.
Noliecot ierīci ar redzamiem bojājumiem.
Noliecot ierīci, ja ir iepriekš zināms par tās darbības traucējumiem.
Neizmantojiet pie temperatūrām, kas ir augstākas vai zemākas par ieteiktām (skat. lietošanas instrukciju), mitruma kondensācijas apstākļos un agresīvajā vidē.
Nelikt mitrē.
Neizmantojiet ierīci rūpniecībā, medicīnā vai ražošanā.
Gadījumā, ja prece bija transportēta negatīva temperatūrā, likt tai sasilt siltā telpā (+16-25°C) trīs stundas pirms lietošanas.
Izslēgt ierīci katreiz, kad ir plānots to ilgstoši neizmantoj.
Neizmantojiet ierīci transportīdzekļa vadīšanas brīdī, ja ierīce novērš uzmanību, ka arī izslēgt ierīci gadījumos, kad to paredz likums.

Sīkāka informācija par Defender autorizētiem servisa centriem ir pieejama mājās lapā **www.defender-global.com**

PL Bezprzewodowy gamepad

Deklaracja zgodności

Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, elektryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wydławania elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.

Utilizacja

 Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego I elektronicznego przeznaczonego do recyklingu. W ten sposób przyczynią się ze sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.

Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu

Ostrzeżenia:

Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.

Nie rozierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.

Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.

Nie dopuszczać przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie.

Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.

Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmysłne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.

Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.

Nie brać do ust.

Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.

Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.

Wyłączać urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.

Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.

Więcej informacji o autoryzowanych centrach serwisowych Defender na stronie **www.defender-global.com**

PT Wireless gamepad

Declaração de conformidade

A operação do dispositivo pode ser afectada por campos estáticos, eléctricos ou de alta frequência fortes (instalações de rádio, telemóveis, microondas, descargas electrostáticas). Se tal ocorrer, tente aumentar a distância dos dispositivos que provocam a interferência.

Eliminação

 Não elimine o aparelho no lixo doméstico não separado. Retorne-o a um ponto de recolha destinado à reciclagem de lixo electrónico (WEEE). Dessa forma, estará ajudando a preservar recursos e proteger o meio ambiente. Para mais informações, entre em contacto com o seu revendedor ou as autoridades locais.

Regras e condições de uso seguro e efetivo do produto

Medidas de segurança:

Use o produto apenas para o fim pretendido.

Não desmonte. Este produto não contém quaisquer partes, que pudessem ser reparados por pessoa, que não seja o especialista. Com questões de manutenção e para substituição de um produto defeituoso, entre em contato com a empresa-fornecedor ou um centro de serviço autorizado Defender. Quando você receber o produto, certifique-se da integridade dele e da ausência dos objetos, que movam livremente lá dentro.

Não indicado para crianças menores de 3 anos. Pode conter peças pequenas.

Não permita líquidos ficarem sobre a superfície do produto e penetrarem no seu interior. Não submerja o produto nos líquidos.

Não exponha o produto a vibrações e tensões mecânicas que possam resultar em danos mecânicos do produto. No caso de danificação mecânica nenhuma garantia de produto pode ser dada.

Não use em caso que o produto tenha qualquer danos visíveis. Não use com conhecimento de mau estado do aparelho.

Não use em temperaturas acima ou abaixo do recomendado (veja o manual do usuário), nas condições de humidade condensada, bém como num ambiente agressivo.

Não coloque na boca.

Não use o produto em fins industriais, médicas ou de produção.

Se o transporte de produto foi realizado em temperaturas baixas, antes de começar a utilização deixe o produto numa sala quente (+ 16-25 °C) durante 3 horas para aquecer.

Desligue o aparelho cada vez que você não tenciona usá-lo por um longo periodo de tempo.

Não utilize o aparelho enquanto estiver dirigindo um veículo se o aparelho está desviando sua atenção, bém como nos casos quando o desligamento do aparelho é previsto pela lei.

Para obter informações mais detalhadas sobre os centros de serviço autorizados Defender vá para o site **www.defender-global.com**

	RO	Gamepad fără fir
----------------------------	-----------	-------------------------

Declarație de concordanță

Asupra funcționării aparatului (aparaturilor) pot să influențeze cîmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (aparatura radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste bruieri.

Instrucțiuni pentru protecția mediului înconjurător

Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubrizate cu gunoiiul menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambajaj indică aceste reglementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru înconjurător.

Regulile și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului

Măsuri de precauție:

Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.

Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și schimbarea articolului defect adrsați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.

Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.

Nu admiteți accesul umidității pe suprafața articolului sau în interiorul dânsului. Nu scufundați articolul în substanțe lichide.

Nu supuneți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.

Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul știind despre faptul că este deteriorat.

A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezelii condensate, și de asemenea în medii agresive.

A nu se introduce în gură.

A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.

În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16–25°C) îndealungul a 3 ore.

Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să i-l folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.

Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijlocului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.

Informații detaliate despre centrele autorizate de deservire tehnică a companiei Defender sunt accesibile pe site-ul: **www.defender-global.com**

	RU	Беспроводной геймпад
----------------------------	-----------	-----------------------------

Декларация соответствия

На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.

Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования

Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батарейки, электрического и электронное оборудование.

Правила и условия безопасного и эффективного использования товара

Меры предосторожности:

Использовать товар только по прямому назначению.

Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.

Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.

Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заводомо неисправным устройством.

Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде. Не брать в рот.

Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях. В случае, если транспортировка товара осуществлялсь при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.

Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.

Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Более подробная информация об авторизованных сервисных центрах Defender доступна на **www.defender-global.com**

Модель: Redragon Nargow
Назначение: тип игрового манипулятора, предназначенный для использования с персональным компьютером или игровыми консолями в специализированных играх
Технические характеристики:
Интерфейс: радио.
Рабочая частота: 2,4 ГГц.
Совместимость: Windows XP/Vista/7/8/10/PlayStation®3.
Активные кнопки: 12 + 2 аналоговых джойстика.
Радиус действия: 7 м.
Количество осей позиционирования: 4.

Режим виброотдачи: 2 встроенных вибромотора.
8-позиционный переключатель видов.
Питание: встроенная литий-ионная батарея3.7V, 550 мАh.
Устройство предназначено для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах без воздействия вредных и опасных производственных факторов.
Специальные условия хранения, транспортировки и реализации не предусмотрены.

	SVK	Dialkový game pod
----------------------------	------------	--------------------------

Vyhlasenie o zhode

Na fungovanie prístroja môžu vplývať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencií vzdialte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchy.Not om miljøskydd

Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov

Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utlizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a užívaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku

Bezpečnostné opatrenia:

Výrobok používať výlučne podľa účelu.
Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistíte jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posúvacích častí v ňom.

Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.

Nedovoliť aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.

Nevyložiť výrobok vibráciám a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.

Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.

Neklást' do úst.

Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.

V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.

Výrobok treba vypnúť v príadoch keď sa nebude používať dlhší čas.

Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.

Podrobnejšia informácia o oprávnených servisných strediskách Defender je dostupná na **www.defender-global.com**

	SWE	Trådlös gamepad
----------------------------	------------	------------------------

Försäkran om överensstämmelse

Anordningens funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

Not om miljösydd

Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten

Säkerhetsåtgärder:

Använd produkten enbart för avsett ändamål.

Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och attdet inte finns fritt rörliga objekt inuti.

Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.

Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.

Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.

Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer. Ta inte i munnen.

Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål. Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.

Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid. Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Mer information om auktoriserade Defender servicecenter finns på **www.defender-global.com**

	TR	Kablosuz gamepad
----------------------------	-----------	-------------------------

Uygunluk Beyanı

Cihaz(lar)ın çalışması güçlü statik, elektrikli veya yüksek frekanslı alanlardan (radyo kurulumları, cep telefonlar, mikrodalgalalar, elektrostatik yük boşalmaları) etkilenebilir. Bu durumda, cihazları arayüzü sebep olacak şekilde bu alanlarla cihaz(lar) arasındaki mesafeyi artırmayı deneyin.

Pillerin, elektronik ve elektrikli ekipmanların bertaraf edilmesi

Ürün, ürünün pilleri veya ambalajı üzerindeki bu işaret, evsel atıklarla birlikte bertaraf edilemez. Pilleri, elektrikli ve elektronik cihazları toplayıp geri dönüşüme gönderen uygun bir firma tarafından toplanmalıdır.

Ürünün güvenli ve evrimli kullanımına yönelik koşul ve şartlar

Kullanım önlemleri:

Ürünü yalnızca kullanım amacına uygun bir şekilde kullanın. Ürünü söküp parçalara ayırmayın. Bu üründe tamir edilebilir parçalar bulunmamaktadır. Buzolan bir parçanın bakımı veya yenisiyle değiştirilmesi gerektiğinde bayiye ya da yetkili Defender hizmet merkezine başvurun. Ürünü alırken sağlam olduğundan ve ürün içinde gevşek parça olmadığından emin olun.

Yaşındaki çocukların ulaşamayacağı yerde muhafaza edin. Yutma riski olabilir.

Nemden uzak tutun. Ürünün sıvıyla temasından sakının.

Üründe mekanik hasara sebep olabilecek titreşimlerden ve mekanik basınçtan uzak tutun. Mekanik hasar garantisi kapsamında değildir.

Görsel hasar durumunda ürünü kullanmayın. Ürün gözle görülür şekilde hasarlı ise ürünü kullanmayın.

Ürünü nemli, buharlı ve benzeri uygunsuz ortamlarda tavsiye edilen sıcaklıkları altından veya yukarısında kullanmayın.

Ürünü ağzınıza sokmayın.

Ürünü endüstriyel, medikal veya üretim amaçlarıyla kullanmayın.

Ürün 3 saat süreyle ılık ortamda (+16-25°C veya 60-77°F) muhafaza edilmelidir.

Ürünü uzun süre kullanmayacaksanız kapalı tutunuz.

Dikkatinizi dağıtıyorsa ürünü araç kullanırken ve kanunen kapalı tutmanız gereken diğer durumlarda kullanmayın.

Yetkili Defender hizmet merkezleri hakkında ayrıntılı bilgi için web sitemizi ziyaret edin: **www.defender-global.com**

	UKR	Бездротовий геймпад
----------------------------	------------	----------------------------

Декларація відповідності

На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, микровхильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільште відстань від його джерела.

Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування

Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце

по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару

Заповіжні засоби:

Використовувати товар тільки за прямим призначенням. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються.

Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі. Забудьте попадання вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину. Забудьте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до uszkodження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.

Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.

Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувач, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі.

Не брати до рота.

Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням.

10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.

Вимикайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду.

Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

Більш детальна інформація щодо авторизованих сервісних центррах Defender доступна на сайті **www.defender-global.com**

Модель: Redragon Nargow
Інтерфейс: радио.
Рабочая частота: 2,4 ГГц.
Сумісність: Windows XP/Vista/7/8/10/PlayStation®3.
Активні кнопки: 12 + 2 аналогових джойстика.
Радиус дії: 7 м.
Кількість оей позиціонування: 4.
Режим вібровіддачі: 2 вбудованих вібромотора.
8-позиційний перемикач видів.
Живлення: вбудована літій-іюнна батарея 3.7V, 550 мАh.

	UZB	Simsiz geypad
----------------------------	------------	----------------------

Muvofiqlik deklaratsiyasi

Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikrotoʻlqinli pechlar, elektrostatik razryadlar) taʼsir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yuzaga keltiruvchi qurimadan masofani kattalashtiring.

Batareyka, elektrik va elektron uskunalarni utilitatsiya qilish

Mahsulotdagi, mahsulot ichida boʻlgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilitatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarni yigʻish va utilitatsiyasi bilan shugʻullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Oldini olish choralari:

Mahsulotni oʻzini maqsadida ishlatilsin

Qismlarga boʻlinmasin. Mazkur buyum mustaqil taʼmirlanishi mumkin boʻlgan qismlarga ega emas. Xizmat koʻrsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat koʻrsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yoʻqligiga ishonch hosil qiling.

3 yoshgacha boʻlgan bolalarga moʻljallanmagan. Mayda buyumlarga ega boʻlishi mumkin.

Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yoʻl qoʻyilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin

Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zoʻriqishlarga yoʻl qoʻyilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi

Buyumda koʻrinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatilmasin. Oldindan maʼlum boʻlgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.

Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatilmasin.

Ogʻiz boʻshligʻiga olinmasin.

Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatilmasin.

Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan boʻlsa, u holda mahsulotni ishlatishdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.

Qurilmani ancha vaqtga ishlatilmasligi rejalashtirilayotganda, uni oʻchirib qoʻyish lozim.

Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalgʻitsa, xamda qonunchilik tomonidan oʻchrish koʻzda tutilgan boʻlsa undan foydalanilmasin.

Rasmiy xizmat markazlari haqida batafsil maʼlumot **www.defender-global.com** da mavjud.